

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

利國公司
MORLEY CO. LTD.
557 HASTINGS ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣秘製經驗
「掃毒藥片」
統治男女百毒便
流膿後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

氣喘及支氣管炎 何須患上諸症

R.M.B. 是証實靈藥依照戒口法而
行包有矯正之治療上述兩症同時并
能令人安睡
用一樽後如不滿意式元五毛之
價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
藥房在七六六加蘭街
直入近升降機側
R.M.B. Laboratories (1948)
736 Granville St.
Vancouver 2, B.C.

快捷送到

墨卡樓好炭

於雲·高文·於雲聯啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
JMUtel 3-3171

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 日 Marine 1488
夜 Express 1850

日夜服務特別時間不多多取費用專
門修整及更改水龍工作兼做煤氣煤
氣電氣工作 此項新公司啟

下年度美援情形

臺北。泛亞社電。自今年七月
一日起之下年度止。自由中國除將
獲得各項計劃及技術援助二千六百
萬元之外。並可能自美國獲得價值
九百八十萬美元之剩餘產品。行
政院美援運用委員會秘書長王遠。
於上星期五記者招待會中並稱。自
由中國。已就美國剩餘產品分配
計劃。與美國政府達成協議。王又
指出。現時取得美援資金日形困難。
美援物資之運達。有時亦至遲滯
滯。但彼認爲此事。或可設法改善
云。

王並相信。美國對自由中國之
經濟援助。大致有三目的。①加
強海防防禦。②協助臺灣經濟發展
達成自給自足。③協助自由中國
維持其在海外之地位。王復稱。
臺灣能因平衡預算。增加稅收及輸
出。減少輸入。而獲致經濟上之
安定。除各項業已批准之經濟計劃
外。自由中國。希望下年度。實
行兩個主要計劃。即建築石門水庫
及安置退伍軍人。

中共開始趕築 福州至南平鐵路

香港。泛亞社電。此間中共大
公報於上星期五刊載福州電訊稱。
中共已調遣在福建省內。趕築自南
平至南平鐵路之工人。建築自南
平至南平間之鐵路。據報自四月份
起。一部份築路工人。已調至南平
與南平間各處。全線所須之枕木。
亦已有百分之五十五集中。南平
沿海一小段。離福建省會福州極
近。南平則在福建省中部。爲全省水
陸交通中心。將來自廈門及南平
頭向福建省內地伸展之鐵路。將在
南平間。直通至江西之贛潭。再
與浙贛鐵路接軌。台北官方。前曾
指出。中共爲加緊準備進犯沿海各
島。趕於今年年底。完成此兩條
鐵路。

大公報並於另一則福州通訊中
透露。中共已穿過閩粵兩省之
南平與南平間公路。南平在廈門西
南。離南平頭北部。中共修築該
路之目的。顯爲加強閩粵沿海軍事
運輸云。

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 美味鮮

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 橋胞光顧 格外歡迎

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

沉醉軟紅裙 四集 四十七

靈齋生著

一九八：梨苑名花誇持無計
使其一旦覺。其悲憤爲奚如？范雍容自命爲
世之奇人。欺騙一女子之愛情。從而遂其陰謀。專
爲外人所知。有誰肯爲之原諒者。請仙以雍容沉
不語。則笑曰：范先生何思之深？其思談小語耶？
我以爲范先生與談小語。亦好事垂近矣。一雍容苦
笑曰：「吾爲報李黨之恩。其所爲皆不足對小語
。欲求談小語之見諒。事已難能。而敢言及好事？
不過吾願見小語掩口咳嗽。吐血於巾。知小語
之疾匪輕。宜自調養。或入醫院而休養。冀其復
元也。」請仙仍苦笑曰：「吾疾已不可爲。生存在
上。爲日無多。縱使入院留醫。而此心無日安舒。
藥石之功。其奏効亦甚微也。」雍容曰：「是何
官哉！蟻蟻且食。小語小語。人所共仰
。而乃視生命爲兒戲耶？」請仙曰：「吾之心事。
吾所自知。倘有微毫希望。亦決不以己之生命。任
其消耗垂盡。而不思挽救。蓋我已知其無挽救之可
能。雖有所致力。亦等徒然。不如其勿矣。」雍容
哈背。思彼弄玉生文名詞代。人見其外表。淡雅安

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1735

本館主人啓

竹筴餐館 雲地著名
大筵小酌 隨時開會
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

京東海味 油糖雜貨

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

合時咸魚 瓜菜水貨

周愛權
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

精製各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

開。烏知彼平生乃有一段傷心史。對此梨苑名花。
空具憐惜之心。到底維持無力。行見鬚髮香銷。委
於塵土。自叩本心。寧無遺憾。乃知愛情之杯。其
味彌苦。不禁歎歎而起。與請仙握手話別。惟祝其
善自休養而已。雍容去後。請仙入室。倚枕暫目。
將欲如雍容之旨。善自休養。願思緒如湖。久久不
能入於夢鄉。念弄玉今日令人送將「生死驚驚」原
稿前來。固謂今夕將至而相候。願遲遲不見面。彼
弄玉已爲有室室之人。雖或有心前來。然被其夫人
所維繫。雖欲至而不可能。弄玉生香爲已所有也。何
以落於他人之手？其中之原因複雜。思之令人意亂
。一九九：懷情惻惻身世蒼涼

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄六元

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

和和公司書庄
W. W. Book Co.
345 Pender St. Victoria, B.C.

目錄備送

人民畫報 二月號 中英本任擇
大眾電影 二、三期
文藝學習 二期
新中華 四一四二 每册三毛
旅行家 三期
歡迎訂閱

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

專家 驗眼 較眼 氏律古星

A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

西餐館出賣

位在本埠工業區。星期日大日子及星期六。均是
下午時時閉門。每月舖租一百廿七元。好批約。
每日生意約六十五元。上流顧客。取價四千五百
元。可充銀期。若一次交足現款。則減至叁千八
百元。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

加拿大 驚驚此丸 一打七元 陽痿數星丸 一料六元
每用一粒置於局部五分 每打行樂吞丸 一服點
鐘久治冷乃交合毫不放 久鐘久挽回人生樂趣
管更加利發育驚人代 銀奉回
鞭補丸 一料拾元 一毫
育龜丸 一打五元 一毫
消痔丸 一料五元 一毫
花柳丸 一料五元 一毫
消腫丸 一料拾元 一毫
壯氣丸 一料五元 一毫
萬靈丹 一料五元 一毫
紫金膏 一盒貳元 一毫

以上各貨一律沽八折

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

醫生黃基靄
地址：跑馬路三四四十六號
電話 Marine 5995

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

請君注意。如賜函取藥。一概請由信館 C.O.D. 交易便妥。如國內
有銀票。請買担保是爲至要。以免遺失。

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊痰散
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元
本醫生醫務所在片打街東門牌三百二十九號萬亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲漢理處 金利源



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

天才、奴才、蠢才。

——從民歌說起——

東方慧

假日，幾個小伙子圍在會館談心，文雅地談起詩來。當然，我們都不是詩人，僅是詩的愛好者而已。

「你們看，這多麼美啊！——」指着週末報上的一首蘇族民歌說。

「東方高高的山頭上，升起一輪皎潔的月光，心愛的姑娘的面龐，在我心湖中一波一波地盪漾。」

「還有這首哩。」他又讀着：「去年被馬擄到地上，渾身上下沒受過點兒損傷；今年被愛人遺棄了，」

「啊！我心也碎了。」讀罷，「呵！我心也碎了。」讀罷，「呵！我心也碎了。」

「是呀！是呀！」我讀着：「中國的歌是多麼多麼的，是一種最美，最善的天才創作。從這首民歌上，就可以發現很好的哲理。從手法上說，也正合乎我國古典詩格上的「興、比、喻」的要求。我相信，這山歌型的民謠作者，並不會讀過什

第十六回 夜裏追仇崑崙刀染血 莊前鏖戰圍中俠施威

他的妻子秦小仙手捧着寶劍，還要趁着飽老拳師提刀喘氣之時，猛刺他一刀。這時個騎馬的官人，就來到。衝開了眾人。口中拿着官腔。呼喝着說：「縣老爺來了！秦小仙這才住了手。立時這些人齊都往大道那邊去。那邊是來了兩輛大轎車。車後也有兩個騎馬的官人。半天。車才來到。先下車的是程八。他穿着便服。足登着官靴。戴着官帽。一下車來就頓腳。說：「兩家這是鬧什麼？這真叫我兄弟我作難！圍中俠說：「老八你不必作難。你叫縣官帶着我們打官司去好了！縣官這時也下車。穿着官服。低着頭來回地走。看着那幾個受傷的人。和那已經死了的張黑虎。他就拿那隻戴着玉石扳指的手。指着說：「這是被誰殺死的？秦小仙說：「兩方亂打。刀槍無眼。還許是他自己不小心。摔了個跟斗。自己摔死在自己的刀上的呢！知縣的眼光由眼邊透出來。看了秦小仙一下。然後又扭過頭去。看見吹着鬚子喘氣的飽老拳師。他就發了官威。瞪着眼睛說：「你這混賬！你就叫飽老拳師不是？這些事都由你而起。你的徒弟江小鶴就是四縣嚴拿的強盜。昨夜你又在道旁殺死了小孩。你一定在旁處還負重案。來！先把飽老拳師起來！官人們剛要抖鎖。飽老拳師却又抖動他那口崑崙刀。知縣趕緊向旁去躲。斥道：「你無法無天！你敢抗拒官人嗎？強盜！這時飽老拳師又向旁低聲說了幾句話。知縣就微微點了點頭。臉却仍然嚴厲着。便吩咐官人。先將飽老拳師押到莊裏去。然後連飽老拳師一併解往衙門去。飽老拳師一聽這話。心中十分懷疑。鑽刀仍然不肯鬆手。劉杰跟成却過來把他勸走。往莊裏去了。這裏圍中俠徐驥已收起了寶劍。一看這情形。他不禁微微冷笑。那知縣又向他父子看了半天。却沒問他們一句話。程八走過來。向圍中俠說：「本縣老爺對於這件事很是作難。你是圍中府有名的人物。劉杰又是本地大紳士。真要是因為械鬥。



圍中俠徐驥

「是呀！是呀！」我讀着：「中國的歌是多麼多麼的，是一種最美，最善的天才創作。從這首民歌上，就可以發現很好的哲理。從手法上說，也正合乎我國古典詩格上的「興、比、喻」的要求。我相信，這山歌型的民謠作者，並不會讀過什

原名詩詞或文學作品，但即能有這樣的創作，你說，不是天才是什麼？」

東京有奇人

向猴子求婚

這是猴年的最佳話題——

東京上野動物園中，有一頭名叫素素的雌猴。素素雖然不嬌。但是聰明伶俐討人喜歡。最近竟有人焉。正式向她求婚。可惜已遭該動物園的飼育課長的「有禮貌的拒絕」。

這個向猴子求婚的奇人。姓名甚難。動物園當局。為了尊重他人名譽。未允發表。但是他苦苦哀求准他和猴子合拍一張「拍拖」照以留念。動物園方面。只得把猴子從籠裏放出來。讓他得償所願。

聯文譏諷縣太爺

聯雖小道。有時却頗見心思。當清乾隆中。阮元撫江蘇時。極賞識上元縣令顧立人。每日必使續到撫署中。代為批閱案牘。

這位顧太爺。原是個獎吏。但才足以濟奸。他對於各房科平時所得的例錢。都要刮清。風風雨雨之刺骨。一日。顧太爺正要往撫署去辦公。不料甫跨入轎門。突見轎內貼有一張紙條。上書七言聯對。聯云：

「尊姓本來不足」
「大名倒轉豈而啼」

出此引用書趙王倫傳「狗尾續貂」。對比引用左傳「家人立而啼」。無形中譏諷太爺為狗尾。當堂把老氣橫秋發聲聲十一。馬上痛責轎班。嚴詰誰敢如此斗胆。侮辱本堂堂。但轎班們根本不知。而老顧結果也追究不出。

直至老顧去任。這事才洩露。原來是錢房一個胥吏所為。也可謂諷而虐了。

「是呀！是呀！」我讀着：「中國的歌是多麼多麼的，是一種最美，最善的天才創作。從這首民歌上，就可以發現很好的哲理。從手法上說，也正合乎我國古典詩格上的「興、比、喻」的要求。我相信，這山歌型的民謠作者，並不會讀過什

自壽感懷

李贊來

古傳天保九如詩 七七壽辰頌讀之
清水盈堂當酒飲 濃茶幽壑亦能頤
堂前爭鬧窮斯濫 室內清幽習學而
披卷吟哦實也樂 優遊歲月任樞運

致謝 春鈴兄送別

（調寄浣溪紗）

黃寬達

晚入斜陽別點城。蒙君折柳贈
余行。依依分手惹絲生。
飲酒看花空記舊。驚風飄泊夢
魂驚。雲亭月落動去情。

圍棋

余平

一 步步防隔陣河 炮兵發動井矛戈
雙方車馬馳驅急 誰是贏棋奕術多

二 軍備固棋盤伍零 越田胡馬好澄清
軍單雙士應和局 恨利傍觀着意評

前題步亞平君原韻

曾兆明

車馬奔馳欲渡河 捍城須賴魯陽戈
可憐士卒失強勁 敵騎縱橫劫剝多

春情

餘周

春天清朗，
鳥語花香。
大地的春風，
帶着溫馨的氣味，
撩人心弦；
惹人遐想。
被迷醉底我，
心兒暗寂，
默默無聲。
春光難留，
美景也快消逝。
你那嬌羞過人的面龐，
和你甜蜜笑容，
在我心底痛的心靈裡，
依然憶念着不變。
呀！你呀！
虛榮的你呀！
別再虛度寶貴的青春。
歸來吧！歸來！
讓我們的步伐齊開，
來日同去賞李玩桃。

土產集團

瓜菜種

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖

MEI SHING
438 Columbia Ave. Mt. 2501
Vancouver, B. C.

FERRY MEAT MARKET

110 East Hastings St.
著名烟仔如
水手嘜 握市磅
巴列吉 市屈級
連稅銀一盒參毛
請入來參觀

OWL DRUG CO.

舖材藥路濱
聘有華人店員在舊市定
夾舖街服務支店在喜市
定街夾亞亞街
6-11 Viantha Caplanes
三元七毛五
R & J French Soap
法國香皂
三件沽售元五角

MY BANK

BANK OF MONTREAL

借債能助營業否
若汝宜一低廉價之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意查
可能範圍助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有百三十年矣

雲陶家酒

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 071

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

利烟有限公司

Healey Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860

仁壽藥行

乾坤大補丸

特向向隅諸君道歉並保證恭請試購

仁壽藥行

乾坤大補丸

特向向隅諸君道歉並保證恭請試購

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院合格中醫師
暫寓亞力山大街四號二號
電話 TA. 9657

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.

【正裝】絨西裝定做每套
特價 \$49.50

【特平】絨西褲定做每條
特價 \$7.95

大來洋服

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保價
物包令滿意
否則原銀奉
同所滿意者
即其價值
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

目錄印備
函索即奉

雲埠伊頓百貨公司
聯活公啓

僑鄉村受幹苦 非至餓死不止

台山訊。十改時。一般無知農
民爲中共引誘。以爲可得田地。
多以任職幹部爲榮。迨後一般農
幹清算「地主」後。有共方餘糧之果
實可分。獲多少利益。土改後。指
爲地主身份之富農。財產被瓜分殆
盡。農幹正式薪水收入微薄無比。
外快一生活頓成問題。更以中共政
策。隨時倒置。今日煽動農民清算
地主。明日喚使地主檢舉農民偏差
。循環反覆清算。迄目前爲止。受
苦者還是農民本身。而中農反不如
其慘。如四邑各縣曾指爲地主清
算之僑眷。

國內新聞

共區人民窮極
雖有布證亦無錢買

高要訊。縣共區人民配售布正
。原定每年每人二丈四尺。先發
給配買證。人民盡購。在共方之
計劃。係因棉麻缺乏。人多布少。
恐供不應求。故採用限量配售辦法
。惟一般縣民。因被重征。財
政已窮至極點。日中最重要的救命
口糧。亦無法維持。對於衣服。更
無能力兼顧。雖經補重運至。雖
及見肘。亦無力添置。故共方雖
有布證發給。但到買者仍是寥寥無
幾。近來縣共見此情形。深知縣民
已無購買能力。對憑證購布已皆放
寬。共幹在鄉村集會中。竟向民衆
作誇張宣傳。謂「國家」布正產量增
加。各人買布可以不受限制。多買
一些亦無問題。在共幹方面之意
。以爲藉此可以博得人民一點歡
心。可是此種宣傳。發出後。一
農民。反想起過去穿著衣服從未如
今日之破爛者。目前困難情況。是
由何而來。此目不待言而瞭解也。
因此各村鄉民反共情緒。由此種
刺激。更告劇烈。

雲埠達權社通告

爲通告事。案據本年度行政會
議。對於社員徵收月費事。經衆議
決。根據往年辦理。凡在本年六月
卅日以前繳交者。折半徵收。以示
優待。而資鼓勵。如過期繳納者。
壹律照章收足。仰我全體男女社員
壹體知照。此佈。

本社特委催收員 趙偉常 關崇安
雲高華達權社啟
中華民國四十五年元月廿三日

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多

▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待

總代理 天香醬園
Canadian Soy Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. H.A. 3788

J. J. Abramson, O.D. I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: Marine 0928-2948

不須預約 隨時驗眼

華新書局

華僑學生文庫六冊許崇文編 四元八
內容分抒情、記敘、議論、說明、
詩詞等創作

學批評史巨冊郭紹虞著三元八
風蕭蕭 徐許著 一元九
折斷的弦 琴上下 孟君著 二元三
青年維新之煩惱 歌德原著
青年維新之煩惱 黎民著 五元
青年人的生活 黎民著 四元五
七三把槍法內篇李英昂著 一元五
武林爭雄傳 四册 一元一
哈將軍棍仗俠馬騮 八册 一元一
南嶺三雄 六册 一元一
獨臂神師 四册 一元一
金剛門飛龍 正續 一元一
雙龍劍 五册 一元一
鐵臂楊天龍 五册 一元一
三德和尙三探西禪寺七册 一元八
洪文定血戰岳陽橋十八册 四元六
洪文定飛探白鶴山十八册 四元六
吳家太極 八册 二元一
北派奇俠英雄劍 三册 二元一
小諸葛三門混世魔 二元五
閃電手大戰火麒麟 二元五
文藝偵探 海上客著 四元五
無毒的毒品 海上客著 四元五
永恆曲 陳亨利著 四元五
死謎 四元五 復滅
離婦人 俊人著 一元一
福爾摩斯冒險史 徐許著 一元一
殺機 徐許著 一元一
有家室的人 俊人著 一元一
紅顏知己 俊人著 一元一
情聖 傑克著 八毛
冰淇淋小姐 陳亨利著 七毛

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

中和公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612

總代理 陳太吉老酒庄出品

二百多年歷史
純米釀成
絕無雜質

原庄白糯米酒
崙頭橙花酒
醇舊太吉酒
頂舊肉水燒
嶺南香荔酒
驅風三蛇酒
驅風半楓荷酒

北蒼南棗酒
歸圓杞菊酒
養生至補酒
虎骨木瓜酒
鷄脚南棗酒
西藏菩提酒
跌打還魂酒

隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B.C.

祖國什貨
地道藥材
台灣竹筴
頂靚餅乾
發客

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 維街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。真
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、鐘仔、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會白即以九折計
喜市定街東七十七號華時押舖廣告

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

大同新鮮瓜菜登市

白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
苜菜 豆仔 枸杞菜
雪豆 松好菜

是患病者的好門路！
甜(尿)病。腎虧。虛損。
以最新學理解答
用特效藥物治療
問我！

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

